



Date : 13/11/2006

Le rôle de la Bibliothèque Nationale de Corée dans l'amélioration de la compétitivité des bibliothèques

Lee Chi-Ju

Director

Library Service Department

The National Library of Korea

*Traduction : Catherine Leclerc ,
Musée de la marine,
c.leclerc@musee-marine.fr*

Meeting:	117 National Libraries
Simultaneous Interpretation:	Yes
<small>WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS: 72ND IFLA GENERAL CONFERENCE AND COUNCIL 20-24 August 2006, Seoul, Korea</small> http://www.ifla.org/IV/ifla72/index.htm	

Résumé

La Bibliothèque Nationale de Corée a mis en place une équipe pour l'automatisation des bibliothèques en 1979, et elle a fait autant d'efforts pour automatiser les bibliothèques de Corée de la même façon que ceux qu'elle a fait pour elle-même.

Dans un premier temps, la Bibliothèque Nationale de Corée a développé un système automatisé pour la bibliographie nationale qu'elle rassemblée et cataloguée. Ensuite, elle a développé le KOLAS (le système informatisé de bibliothèque coréen) basé sur le système informatisé cité précédemment. Le KOLAS, point de départ de l'automatisation des bibliothèques de Corée, a été remis aux bibliothèques publiques ainsi qu'aux bibliothèques gouvernementales sur l'ensemble du pays.

Depuis les débuts du développement du système, la Bibliothèque Nationale de Corée a conçu un système permettant à chaque bibliothèque d'établir individuellement ses propres bases de données en téléchargeant la base de données bibliographique nationale sans pour autant exécuter le catalogage original localement. Elle a fourni aux bibliothèques la base de données bibliographiques nationale sous la forme de bandes magnétiques, cédéroms,

ainsi qu'une version en ligne en respectant le changement d'environnement de technologie. En aidant chaque bibliothèque à établir une base de données efficacement, la Bibliothèque Nationale de Corée a contribué à améliorer la compétitivité du pays.

Lors de l'étape suivante, elle a développé un système de réseau de partage de ressources rentable en lançant la Bibliothèque Electronique Nationale en collaboration avec les principales bibliothèques coréennes. Ce système permet à des utilisateurs d'accéder aux documents de la bibliothèque dans le cyberspace sans se rendre dans une bibliothèque précise.

Dans une quatrième étape, la Bibliothèque Nationale de Corée a établi la base de données de matières pour les publications éditées en Corée, sauf pour les documents dont le contenu peut-être écarté comme les romans, les encyclopédies et dictionnaires (????). La base de données de matières fournit à la fois des informations de contenu et de catalogage aux bibliothèques de l'ensemble du pays.

En outre, pour aider les bibliothèques de l'ensemble du pays à alimenter leur information bibliographique nouvellement rassemblée, la Bibliothèque Nationale de Corée offre un service de catalogue et de base de données de matières sur une base de données mises à jour quotidiennement pour les documents collectés par la Bibliothèque Nationale de Corée par le biais du dépôt légal depuis 2005. Il permet également aux librairies locales, aux maisons d'éditions, aux diffuseurs de publications de faire bon usage des bases de données pour leur système de service et de point de vente de notices d'information bibliographiques.

En 2006, la Bibliothèque Nationale de Corée projette de sélectionner une série de documents remarquables à partir de la collection du dépôt légal, et de fournir les liens des contenus sélectionnés sur son site web officiel. Ceci est prévu pour mener à bien rapidement et complètement, le système de dépôt légal, et pour aider les bibliothèques publiques à faire une sélection des travaux de valeur à partir de toutes les publications. Elle a également un projet pour fournir les documents de bibliothèque à travers les bibliothèques publiques en coopération avec le projet de promotion de l'industrie de la publication mis en application par le gouvernement coréen.

Dans la continuité du système intégré de gestion de bibliothèque présenté en 2005, la Bibliothèque Nationale de Corée décidera d'ouvrir les réserves de livres de chaque salle de lecture après analyse du rapport de statistiques lorsque les rayonnages sont ouverts mais aussi lorsqu'ils seront fermés. Jusqu'à maintenant les collections garnissaient les rayonnages classées en fonction de leur année de publication. Le système intégré de gestion de bibliothèque aidera les conservateurs de bibliothèques à utiliser une collection de bibliothèque plus commodément, et il sera étendu aux bibliothèques publiques de l'ensemble du pays.

Cet exposé doit présenter les projets engagés par la Bibliothèque Nationale de Corée pour la formation à l'environnement d'information des bibliothèques coréennes, et pour l'amélioration de la compétitivité de l'information de l'ensemble de la nation.

Introduction

L'invention du papier et de l'imprimerie furent un évènement considérable dans le développement de la civilisation humaine. Une telle invention donne la possibilité à une population de se souvenir de patrimoine, de le diffuser aux autres et de le transmettre à la génération suivante. Les bibliothèques ont entrepris la tâche capitale de collecter, d'organiser et de préserver toute la culture de l'humanité pour la transmettre à la société bien avant la naissance de Jésus-Christ.

La société moderne fondée sur la connaissance a non seulement inventé divers médias numériques qui peuvent être substitués au papier pour sauver et utiliser de grandes quantités d'information, mais elle a également développé des moyens de communication de masse tels qu'Internet pour transmettre l'information à une population importante, à moindre frais et en un temps très court.

Un tel phénomène trouve sa source dans l'avènement de la nouvelle culture numérique au sein de la culture du papier, ce qui a eu comme conséquence des changements de la culture d'enregistrement. Ainsi, dans ce nouvel environnement, l'information stockée sur support traditionnel, tel qu'un livre, est importante, mais l'importance de l'information numérique en est d'autant plus accentuée.

Les changements dans l'environnement d'information réclament des efforts de coûts supplémentaires et de ressources humaines en terme de qualité et de quantité des données collectées en bibliothèque. En outre, ils réclament également un changement du contenu des services offerts au public. Pour accomplir ceci, voici quelques projets susceptibles d'améliorer la compétitivité du traitement de l'information dans les bibliothèques.

2) L'environnement d'information de la bibliothèque

La Bibliothèque Nationale de Corée a organisé une équipe de préparation pour l'informatisation, et a créé KORMARC en 1979 afin de normaliser les méthodes de traitement des documents. En outre, elle a établi une base de données d'information sur les documents publics ainsi qu'un plan détaillé de l'information de la bibliothèque fondé sur l'expérience d'informatisation pour créer un réseau électronique de bibliothèques. En 1989, le projet de création du réseau de bibliothèques a été choisi comme un des projets majeurs du projet « Réseau électronique de recherches pédagogiques », qui est un des 5 principaux projets électroniques nationaux de réseau électronique. En 1990, le projet de construction de réseau d'information de bibliothèque a été favorisé en tant qu'élément du projet équitable de développement régional. Ce projet avait pour objectif de développer les

bibliothèques de l'ensemble du pays d'une façon équilibrée et permettre ainsi au public d'obtenir l'information demandée de n'importe quel endroit grâce à un réseau d'information des bibliothèques, qui pourrait offrir un usage facile de l'information accessible à distance.

La Bibliothèque Nationale de Corée a établi une seconde étape au projet de plan (1998-2010), à la suite de la première étape du projet de plan (1991-1997) fondée sur la volonté du gouvernement, et a formé KOLIS-NET (Système d'information en réseau de la bibliothèque de Corée) qui relie entre elles 495 bibliothèques majeures de l'ensemble du pays avec des services de circulation de documents étrangers, afin de promouvoir un projet pour construire et utiliser une base de données bibliographique conjointement.

3) Les projets pour renforcer la compétence d'information de la bibliothèque

1) Développement d'outils normalisés pour le traitement bibliographique de l'information

Afin de construire et utiliser le DB conjointement, la standardisation des outils de traitement est essentiel.

Le processus d'information de bibliothèque insiste particulièrement sur la standardisation des processus en raison de la complexité des éléments bibliographiques, et c'est la raison pour laquelle le projet de standardisation des listes d'autorités, qui est un peu comme l'outil de base pour l'informatisation de l'information bibliographique, est encouragé.

Aux débuts, des formats KORMARC pour les monographies ont été développés afin d'être appliqués dans la construction de la base de données bibliographique des monographies à la Bibliothèque Nationale de Corée. Mais à partir de 1991, les formats pour les monographies des périodiques, les matériaux de multimédia, les livres anciens, les listes d'autorités, et les stocks d'information de la bibliothèque ont été développés et ont été instaurés comme KS. Actuellement, 958 bibliothèques dans tout le pays utilisent KORMARC pour construire des bases de données de catalogue.

<Tableau 1. Etat actuel d'utilisation du format KORMARC>

L'année dernière, le format intégré d'information bibliographique standardisé (KORMARC) pour les livres, périodiques, les supports multimédias, et livres anciens ont été établies comme KS, ce qui a ouvert une nouvelle ère dans les formats bibliographiques intégrés standardisés et les contrôles d'autorités à la Bibliothèque Nationale de Corée.

2) Le développement et la distribution de l'application logicielle de bibliothèque

Un système pouvant effectuer le travail dans le sens d'une meilleure normalisation et en même temps améliorer la compétence d'information de la bibliothèque, et réduire les

dépenses et la main d'œuvre nécessaire, en développant des programmes pour chaque bibliothèque, a été développé. Le développement de ce système a été fondé sur le système appelé KOLAS (Système informatisé de la bibliothèque de Corée) qui est actuellement utilisé par la Bibliothèque Nationale de Corée. Il peut traiter des tâches tels que les acquisitions, le catalogage, la diffusion ou la circulation des documents, l'accès public au catalogue, la gestion des collections, ainsi que divers rapports de statistiques via le TOTAL SYSTEM, en fonction de la capacité des serveurs informatiques, et il peut être étendu gratuitement à l'ensemble des bibliothèques du pays.

Le lot de programmes d'application informatique permettant que les monographies et les périodiques soient traités sous Unix ou PC, a été inventé en 1991. Depuis, il a été modifié et amélioré plusieurs fois pour être diffusé à 4031 bibliothèques de l'ensemble du pays. En outre, en 1999, un système de gestion de données normalisé (KOLAS II) pour les bibliothèques publiques dans un environnement Windows a été développé et diffusé à 420 bibliothèques. Il est actuellement toujours en service.

<Tableau 2. Diffusion courante du système KOLAS>

KOLAS

KOLAS II

3) La normalisation de l'information bibliographique et la création d'une base de données nationale du catalogue

La Bibliothèque Nationale de Corée a mis en service son système informatique en 1984 et a développé un système de catalogage, dont le noyau principal est l'information bibliographique.

Depuis 1984, elle a initié le projet de création d'une base de données pour le catalogage des publications déposées à la bibliothèque. En utilisant l'information cataloguée de la collection de dépôt légal de la bibliothèque, les fichiers imprimés ont été fabriqués et distribués de façon à être utilisés dans l'ensemble des bibliothèques du pays, préparant le terrain pour le projet de normalisation de l'information bibliographique

En outre, de 1991 à 1997 toute l'information bibliographique des collections de la Bibliothèque Nationale de Corée a été construite comme une base de donnée, ce qui monte le nombre de livres accessibles à 268 millions sur 574 millions. Afin de construire la base de donnée pour la création des collections de toutes les bibliothèques de l'ensemble du pays basée sur l'information bibliographique construite par la Bibliothèque Nationale de Corée, un catalogue national collectif a été créé et il est désormais accessible aux bibliothèques et au public de l'ensemble du pays via Internet.

Pour la construction de la base de données du catalogue national collectif, la base de données bibliographique initiée à la Bibliothèque Nationale de Corée a été créée dans une base de donnée nationale dans un premier temps. La seconde étape a été de rassembler les

bases de données bibliographiques des centres régionaux pour les bibliothèques publiques de l'ensemble du pays, et de les traiter dans une base de données nationale. La troisième étape a été de promouvoir le projet de base de données nationale en rassemblant les bases de données bibliographiques des bibliothèques publiques de l'ensemble du pays.

Ensuite, les bases de données bibliographiques de chaque agence administrative de bibliothèque du gouvernement ainsi que ses départements ont été collectées et ajoutées pour créer la base de données nationale.

La méthode de création de la base de données du catalogue national collectif permet d'interroger une seule recherche de notice pour un item et d'enregistrer l'information stockée des bibliothèques de façon à en faire un service.

D'ailleurs, le service d'Education et de recherche d'information de Corée (KERIS) est en train de constituer, une base de données bibliographique complète des bibliothèques d'université. Les deux systèmes seront liés et mis en service de façon à ce que les deux bases de données soient utilisées à la fois dans les bibliothèques publiques et dans celles des universités.

<Tableau 3. Nombre de bibliothèques participant à la base de données nationale de catalogue collectif et le nombre d'enregistrement>

Depuis 2004, afin d'offrir une base de données normalisée et de contenus d'informations aux bibliothèques rapidement, les agences commerciales de publications et les librairies de l'ensemble du pays, ainsi que l'Association des éditeurs de Corée, qui est l'organisation représentative de l'industrie d'édition coréenne, a été autorisée à collecter un quart des publications de la Bibliothèque Nationale de Corée, et à les déposer dans une base journalière constituée d'un catalogue et d'entrées matières créés par une agence professionnelle désignée.

La Bibliothèque Nationale de Corée a créé une entrée normalisée en examinant les enregistrements fournis et en donnant une entrée principale et un contrôle d'autorité. Elle donne accès aux nouveaux titres via Internet.

Tous les intérêts des employés sont tournés vers la recherche d'une méthode cohérente d'organisation des entrées en chaînes de connaissance, ce qui conduit à désigner des bibliothécaires gestionnaire de connaissance sur leur propre domaine professionnel, et qui placent leurs tâches de classification et de catalogage dans leur propre secteur spécialisé.

<Tableau 4. Etat actuel des demandes de téléchargement du format MARC et de contenus de nouveaux titres

4) Construction de table des matières et de base de données plein texte

La Bibliothèque Nationale de Corée a une position qui lui permet de collecter et de conserver toutes les nouveautés publiées, ou les nouvelles publications d'après l'acte d'encouragement en faveur de la bibliothèque et de la lecture, afin de les transmettre aux futures générations.

En raison des changements environnementaux dans l'utilisation de l'information, les bibliothèques font des efforts considérables pour aider les utilisateurs en terme de davantage d'information au niveau des acquisitions, en leur offrant la page de couverture des publications ainsi que la table des matières consultable en ligne.

Elle offre également l'information bibliographique de sa collection en utilisant la communication PC depuis 1991, et ceci via la page d'accueil de son site Internet depuis 1996.

En 1997, afin d'utiliser du texte original dans le cyberspace, un projet pilote pour les bibliothèques électroniques a été encouragé, et cela a abouti au projet de Bibliothèque électronique nationale qui est alimentée par les 7 principales bibliothèques de l'Etat et qui a été maintenant renommée la Bibliothèque Numérique Nationale (www.dlibrary.go.kr).

En outre, un système intégré de recherche de toute information proposé sur le portail national de connaissance a été ajouté pour fournir aux utilisateurs de la Bibliothèque numérique nationale de l'information autre que de l'information bibliographique.

<Tableau 5. Etat de construction de la base de données des organismes qui participent à la bibliothèque numérique nationale>

En outre, en 2000 pour fournir plus d'information sur les collections de la Bibliothèque Nationale de Corée, le projet de création de la base de donnée de table des matières (TOC) a été lancé, et 1 190 000 TOC par titres collectés précédemment en 2003, ont été construits rétrospectivement. Depuis 2004, le système a été modifié pour relier ensemble la base de donnée de table des matières et la base de données de page de couverture parallèlement à la construction d'une base de donnée bibliographique pour les publications déposées.

La base de données de table des matières et d'images de couverture créée à travers ce traitement va être accessible via la page d'accueil du site de la Bibliothèque Nationale de France, et d'ailleurs sur ce même site les résultats de la recherche à l'écran peuvent afficher la page de couverture et lorsque la table des matières plus le texte original sont assemblés, ils peuvent être utilisés sous la forme d' icône.

<Table 6. Etat actuel de la construction de la base de données des TOC de la collection nationale>

5) Fournir les serveurs pour les bibliothèques de l'ensemble du pays et l'installation des centres d'information numérique

Pour créer un réseau de bibliothèque, chaque bibliothèque qui est connectée au réseau doit avoir un serveur informatique de taille appropriée qui convient pour ce rôle. A la Bibliothèque Nationale de Corée, le pays tout entier est divisé en 10 régions afin de former un réseau de bibliothèque pour toutes les bibliothèques de l'ensemble du pays. Un centre régional est également indiqué dans chaque région. En suivant ce plan, la capacité des serveurs informatiques publics (TICOM II) étaient prévus dans un premier temps pour 4 sur 10 des centres régionaux en 1993. Les 6 autres centres furent livrés avec le serveur en 1995. D'ailleurs depuis 1995 afin de rendre disponible les ressources Internet et multimédia dans les bibliothèques publiques de l'ensemble du pays, un serveur multimédia LAN (Local Area Network) a été installé dans 177 bibliothèques publiques de l'ensemble du pays grâce au fonds de société Samsung en 1996.

De plus, depuis 2001, les centres numériques d'information furent installés dans 348 bibliothèques de l'ensemble du pays comme première pierre pour faire des bibliothèques le cœur de la société basé sur le savoir.

<Tableau 7. Etat actuel du centre d'information numérique>

<Tableau 8. Liste du matériel informatique pour les centres d'information dans les bibliothèques publiques de l'ensemble du pays>

4) La globalisation de la Bibliographie Nationale

La venue d'Internet a globalisé le monde. La révolution des technologies de l'information a supprimé les frontières des pays, et a changé le concept d'information possédé, conservé en celui d'information diffusée, accessible.

En suivant ce changement, les bibliothèques ont changé leur traditionnel système d'information comportant peu d'utilisateur en un système à l'échelle des masses utilisé à l'échelle du monde.

En Corée, pour se maintenir à la hauteur du flux de la société, la Bibliothèque Nationale de Corée a développé un système basé sur UNICODE pour utiliser l'information bibliographique dans toutes les bibliothèques en possession de collections coréennes. Le système est actuellement préparé pour être proposé comme un service.

De même, pour réduire la charge de travail de conversion des lettres de l'alphabet en caractères romains lorsque l'on catalogue les publications coréennes dans les pays étrangers, un système de conversion informatisé en romain sera développé et mis en service via le système UNI-CODE après avoir modifié les enregistrements du catalogue.

5) Présentation du système intégré de gestion de bibliothèque utilisant la RFID

La Bibliothèque Nationale de Corée a introduit et développé des serveurs informatiques depuis 1984 pour créer son propre système de bibliothèque automatisée qui contient toute l'information de collections bibliographiques comme le cœur des collections. Jusqu'en 1997, toutes ses collections ont été collectées dans une base de données d'information. Le système d'intégration exécute automatiquement des tâches telles que le traitement du dépôt légal, les traitements techniques comme la localisation de la publication, le traitement des recherches, et la publication de bibliographie. Depuis 2002, des étiquettes RFID ont été collées sur tous les documents qui sont en libre accès de façon à collecter des statistiques, des données en temps réel, ce qui est une tentative de moderniser la gestion des bibliothèques. En 2004, un système d'inscription des lecteurs a été développé et l'utilisateur ainsi inscrit choisit un centre d'intérêt pour obtenir de l'information bibliographique, des tables des matières ou la liste des contenus du sujet sélectionné.

De plus, depuis 2005, le système intégré de gestion de bibliothèque de la Bibliothèque Nationale de Corée a été amélioré pour accompagner les recherches des usagers, et classer les collections en fermant l'accès aux magasins, en utilisant les résultats de recherche à l'écran. Les notices sélectionnées des résultats de recherche sont collectées directement depuis le lieu de stockage pour être proposées à l'utilisateur. Un système de téléphone portable SMS, enregistré lors du traitement de l'inscription, est utilisé pour informer les usagers de l'état de traitement des documents qu'ils veulent emprunter. La Bibliothèque Nationale de Corée a installé 9 salles de lecture par centre d'intérêt pour mettre à disposition des usagers dans les magasins en consultation libre accès un peu plus de 300 000 publications, publiées sans les 3 ans nécessaires pour leur mise à disposition..

La philosophie essentielle du système intégré de gestion de bibliothèque est d'accumuler les statistiques, des données des usagers, ainsi que leur usage en temps réel de façon à les refléter dans la gestion des bibliothèques. Les collections qui sont traitées comme un système fermé peuvent être pointées par matière dans les enregistrements informatiques classés par ordre, mais les collections ouvertes aux usagers sont sélectionnées par les usagers directement sur les étagères. Par conséquent, des machines automatiques de prêt ont été installées dans les espaces de stockage ouverts à la consultation ou les usagers peuvent introduire leur carte de bibliothèque et leur document dans le serveur de reconnaissance avant d'entrer dans les sections des salles de lecture.

En utilisant ces données accumulées comme base, des évaluations aux objectifs à court terme, ainsi que des politiques d'ouverture et de fermeture pour les documents seront mis en œuvre. A plus long terme, les données seront utilisées pour l'agrandissement des salles de lecture et l'ouverture de nouvelles salles de lecture. De plus, une carte d'adhésion régulière ainsi qu'un *pass* une journée vont être créés pour la Bibliothèque Nationale de Corée. Les *pass* une journée fonctionnent en utilisant un identifiant et un mot de passe pour obtenir une autorisation d'un jour depuis le serveur d'accréditation installé à l'entrée de la bibliothèque.

6) La création de la Bibliothèque nationale numérique

La Bibliothèque Nationale de Corée encourage la création de la Bibliothèque Numérique Nationale, en raison d'une augmentation de demande d'utilisateurs de nouveaux services dérivés par des facteurs tels que, l'introduction des publications numériques, la plus grande efficacité des ressources d'information en ligne, ainsi que le développement de l'industrie de mass média, lesquels sont tous déclenchés par les changements rapides de l'environnement de l'information.

La Bibliothèque Nationale de Corée a soumis une demande pour la création d'une Bibliothèque nationale numérique auprès du gouvernement pour recueillir les données en ligne, des projets des bibliothèques numériques entrepris dans les bibliothèques principales du monde. En 2001, le Ministère de la Planification et du Budget a demandé à ce que l'Institut pour le développement coréen (KDI) conduise une étude de faisabilité et confirme cette initiative. Les projets essentiels furent commencés en 2002, et la Bibliothèque Numérique Nationale s'est construite en tête du projet de la Bibliothèque Nationale de Corée pour offrir des services liés.

<Tableau 9 Contenu du projet de Bibliothèque Numérique Nationale>

La Bibliothèque nationale numérique reste attachée à sa vision « d'intégration d'information numérique de haute qualité et de fournisseur d'un environnement de service ouvert », pour créer une plate forme ouverte basée sur la gestion intégrée des ressources d'information nationales et étrangères, un accès à des ressources d'information, et pour aboutir à une mise à niveau du service d'information numérique en mélangeant la technologie de l'information avec la base d'information des éléments culturels des sociétés.

Les différents types de construction intégrée d'environnement de gestion de bibliothèque numérique Nationale, les bibliothèques numériques nationales intégrées de portail de recherche, la création d'un environnement numérique de partage d'information, l'archivage numérique des ressources numériques de haute qualité, ainsi que toutes sortes de réformes de changements de traitements des opérations numériques, ont été identifiés comme des buts stratégiques et sont encouragés.

7) La Bibliothèque nationale de Corée 2010

Les bibliothèques sont nées et ont été développées depuis le début de l'histoire de l'humanité comme dispositif social et culturel. Cette identité a non seulement fait des bibliothèques des organisations pivots qui acquièrent, fournissent, préservent, et héritent de la culture intellectuelle de l'humanité à la fois à l'Est et à l'Ouest, mais elle leur a donné également leur légitimité. Cependant, dans le cas d'une bibliothèque qui représente un pays, l'échelle s'étend et appellent de nouveaux besoins de plus grandes et plus stratégiques identité et capacité. En d'autres termes, une bibliothèque nationale agit comme un entrepôt de la connaissance qui collecte, rassemble, et conserve l'héritage

intellectuel et l'information produit et diffusé à travers le pays, un centre de service d'information qui garantit l'accès à l'information au public et réduit le fossé relatif, un leader qui soutient toutes les autres bibliothèques publiques, une fenêtre qui donne la possibilité aux gens d'échanger avec d'autres bibliothèques à travers le monde, ainsi qu'une capsule de temps qui autorise un usage et un accès pour les générations futures. Une bibliothèque nationale doit former sa propre valeur, son propre rôle dans la société, son plan future d'orientation et sa stratégie afin de stimuler son cœur de capacités.

Avec un tel arrière plan, la Bibliothèque Nationale de Corée a présenté sa vision à plus ou moins long terme de la Bibliothèque Nationale de Corée 2010. Les principes de base sont les suivants : la constitution de la collection de connaissance et d'information et ses services hybrides, l'amélioration, le renforcement et l'équilibre de l'accès à l'information de la connaissance, la création d'une bibliothèque d'orientation du public et la constitution d'une culture de lecture quotidienne, et enfin l'augmentation du développement culturel de l'état et de la croissance économique.

De plus, 4 valeurs fondamentales ont été reflétées à travers chacun des buts qui doivent être atteints par la Bibliothèque Nationale de Corée en 2010 basés sur les principes de base de sa vision à plus ou moins long terme.

Ces si bien nommés 4 Ps sont les valeurs essentielles représentées : la fierté nationale de l'état de savoir et d'information, la fourniture d'information, la politique et la recherche sur les services de la bibliothèque, ainsi que son expansion et son rôle en tant que portail global.

Les 4 principaux objectifs a atteindre dans une vision à plus ou moins long terme, matérialisés en combinant les priorités et les connectivités des 4 valeurs essentielles décrites, sont les suivantes :

- fierté et entrepôt du patrimoine du savoir coréen
- centre de distribution et de fourniture des ressources nationales de la connaissance et de l'information
- politique de la bibliothèque et centre de recherche
- portail global et porte d'accès pour la bibliothèque et le centre d'information.

La vision à plus ou moins long terme de la Bibliothèque Nationale de Corée place le pays comme un pays intellectuellement puissant par les 4 PS, basé sur les principes de base et les 4 buts majeurs spécifiés à travers ces principes.

La raison pour mettre en place cela comme prémisses à la vision à plus ou moins long terme est valable seulement si la Bibliothèque Nationale de Corée prend le contrôle de la production de l'information publique, pourvoit et garantie l'accès à l'information pour le public, et si le fossé entre l'information et le savoir est résolu, ce qui a pour conséquence la mise en place de la culture de la lecture et de la bibliothèque.

En outre, une nation puissante intellectuellement sera possible seulement lorsque les capacités des gens pour traiter la connaissance et l'information seront meilleures et lorsque le niveau des centres culturels d'information auront fait leurs preuves.

8) Conclusion

Faire en sorte que les gens acquièrent toute l'information à travers une bibliothèque, dans un environnement où la connaissance devient le moteur de développement d'un pays et améliore leur vie, est la responsabilité de la Bibliothèque Nationale de Corée qui contrôle les politiques des bibliothèques coréennes.

La Bibliothèque Nationale de Corée met en avant un projet pour donner des opportunités aux gens d'utiliser les documents dont ils ont besoin en visitant une bibliothèque ou en utilisant les documents en ligne dans le cyberspace.

En outre, un projet pour lier les agences de publication qui sont les principales responsables de la propriété intellectuelle, et les bibliothèques, ainsi que la combinaison de toutes les propriétés intellectuelles, est encouragé.

En outre, la Bibliothèque Nationale de Corée fait des efforts considérables pour normaliser l'information bibliographique et pour améliorer la compétence nationale en collectant directement toute information publiée publiquement, en utilisant les bibliothèques, et même les distributeurs et les libraires de l'ensemble du pays.

Aujourd'hui, la société de l'information, l'économie basée sur la connaissance, et l'utopie numérique, qui sont des thèmes particuliers des sociétés de l'Ouest, annoncent les prémisses d'un accès non-discriminant et de partage. De plus, une véritable société démocratique, une nation culturelle, et une utopie numérique sont réalisables lorsque les bibliothèques garantissent la liberté d'accès et d'utilisation, comme c'est le cas avec les projets des bibliothèques les plus connues de la société internationale.

Sur cet aspect, il n'est pas exagéré de dire que la Bibliothèque Nationale de Corée est en train de prendre le rôle de représentation du pays en rassemblant et en organisant un usage de l'information publique pour la conserver et la fournir aux gens.

C'est pourquoi la Bibliothèque Nationale de Corée continuera à s'impliquer fortement pour améliorer ces politiques, et en même temps établir son identité comme une représentante de la nation d'un fief d'échange publique et international.

Liste bibliographique

1. The National of Korea. The policy for the cataloging and national information in 21st Century. (Seoul : The National Library of Korea, 2005)

- La Bibliothèque Nationale de Corée. La politique de catalogage et de la bibliographie nationale
2. The National Library of Korea. The prospects of the Libraries in 21st Century. 5 Seoul : The National Library of Korea, 2004)
Les perspectives des bibliothèques du vingt unième siècle
 3. Gwak, Dongcheol. The study on the national knowledge resources management and strategic connection methods. (Seoul : Korea Education and Research Information Service, 2003)
L'étude de la gestion du savoir et de la documentation national et les méthodes stratégiques de relations
 4. Han, Sangwan. Knowledge information society and knowledge information usage. (Seoul : KumiBooks, 2001)
La société de l'information du savoir et l'usage de l'information du savoir
 5. Bak, Inung. 2000. The role of libraries in development of society, 21(1)23-23
Le rôle des bibliothèques dans le développement de la société
 6. Hyeon, Gyuseop. Information Society and knowledge Ideology. (Seoul : Inpomart, 2000)
La société de l'information et l'idéologie de la connaissance
 7. Korea Database Promotion Center. 1998. The present and future of the digital library. (Seoul : Korea Database Promotion Center, 1998)
Le présent et le future de la bibliothèque numérique
* Listed from no. 1 to no. 7 are translated from Korean into English.
 8. Sutherl, Sue. 2002. Passion, practice, partnership and politics : Marketing the future of public livraries, Australasin Public Libraries and Information Services, 15(2); 61-69
 9. Borgman, Christine. 2000 From Gutenberg to the Global Information Infrastructure : Access to Information in the Networked World. Cambrid(MA) The MIT Press, 2000.
 10. Hage, Christine L. 1999. Books, Bytes, Building and Bodies : Public Libraries in the 21st Century. American Libraries, 30(1)" 79-81